

Rapports financiers trimestriels

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

30 juin 2014

COMPTE RENDU

Trimestre terminé le 30 juin 2014

Les états financiers trimestriels non audités du Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») doivent être lus dans le contexte du rapport de gestion et des états financiers annuels audités du 31 mars 2014.

APERÇU

Au cours des trois derniers exercices, le Musée a établi ses assises et a maintenant en place des installations, des technologies et une équipe pour refléter sa portée nationale – soit celle de raconter les histoires de l'immigration de partout au Canada.

L'élaboration de la nouvelle exposition permanente, le réaménagement des espaces d'exposition existants et la rénovation et le réaménagement du Hangar 22 pour de nouveaux espaces d'exposition sont en bonne voie pour le lancement du musée agrandi en mai 2015. Le projet d'agrandissement de deux ans donnera lieu à de nouvelles expositions permanentes reflétant ainsi le mandat national du Musée.

La première exposition itinérante du Musée, *Canada : Jour 1*, a amorcé sa tournée nationale de quatre ans en juin 2014. *Canada : Jour 1* explore les souvenirs, les impressions et les expériences des immigrants le jour de leur arrivée au Canada, de la Confédération à nos jours. D'autres projets d'importance sont toujours en cours. Le projet pluriannuel de cataloguer la collection et de la rendre disponible dans la base de données *CollectiveAccess* va bon train. On continue toujours de se concentrer sur le marketing, les communications et l'accroissement du financement afin d'augmenter la visibilité, de générer plus de visites autant sur les lieux qu'en ligne et d'atteindre les cibles de produits autogénérés.

RÉSULTAT FINANCIERS

Exploitation

Les activités d'exploitation pour le trimestre terminé le 30 juin 2014 se sont soldées par un résultat net d'exploitation de 520 000 \$ par rapport à une perte de 39 000 \$ pour le trimestre terminé le 30 juin 2013. Lorsque combiné à l'actif net non affecté de 2 533 000 \$ du 31 mars 2014, il en ressort un actif net non affecté de 3 053 000 \$ au 30 juin 2014.

Pour le trimestre terminé le 30 juin 2014, les produits autogénérés, dont les produits d'exploitation, les dons, les intérêts et les produits divers, se sont accrus de 246 000 \$, passant de 440 000 \$ en 2013 à 686 000 \$ en 2014 et ont été supérieurs au budget. L'augmentation est notamment attribuable à des dons plus élevés, mais aussi au succès des événements spéciaux de collecte de fonds, ainsi qu'à l'accroissement des produits de location de salles et des ventes de billets et de la boutique. La hausse des dons est attribuable au calendrier des rentrées des dons importants. Le nombre de visiteurs s'est accru par rapport à l'exercice précédent, ce qui a occasionné des ventes plus élevées de billets et de la boutique.

Les produits financiers nets de 32 000 \$ gagnés sur les placements du fonds de dotation, inclus dans l'état des résultats du trimestre terminé le 30 juin 2014, sont au même niveau que ceux de 2013. Les gains et pertes non réalisés sur les placements ne sont pas comptabilisés en résultat, mais plutôt comme gains et pertes de réévaluation cumulés dans l'état de la situation financière. Une augmentation nette de 116 000 \$ des gains de réévaluation cumulés a été comptabilisée au cours du présent trimestre, ce qui s'est traduit par

une performance globale positive de 148 000 \$ des placements du fonds de la dotation pour le trimestre terminé le 30 juin 2014.

Les charges du trimestre terminé le 30 juin 2014 ont diminué de 76 000 \$, pour passer de 2 985 000 \$ en 2013 à 2 909 000 \$ en 2014 et respectent les prévisions budgétaires. L'utilisation prévue de l'actif net non affecté n'a pas été réalisé pour l'exploitation au cours du premier trimestre, mais on prévoit qu'elle le sera pendant le reste de l'exercice.

Situation financière

Au 30 juin 2014, le total de l'actif s'élevait à 32 837 000 \$ en comparaison de 31 602 000 \$ au 31 mars 2014. L'augmentation de 1 235 000 \$ découle des hausses de 909 000 \$ de la trésorerie, de 285 000 \$ des immobilisations et de 248 000 \$ de la trésorerie et des placements du fonds de dotation, contrebalancées en grande partie par une baisse de 267 000 \$ des créances. L'accroissement de la trésorerie provient surtout du moment où les crédits d'exploitation et ceux pour les projets de rénovation et d'agrandissement ont été reçus au cours de l'exercice considéré. L'augmentation des immobilisations est occasionnée notamment par les travaux en cours pour les projets d'immobilisations liés à l'agrandissement du Musée, contrebalancés par l'amortissement.

Le total du passif a augmenté de 499 000 \$ pour se situer à 22 790 000 \$ au 30 juin 2014 suite à la hausse de 375 000 \$ des créditeurs et charges à payer et de 360 000 \$ des apports reportés, contrebalancée par une baisse de 236 000 \$ des apports reportés afférents aux immobilisations. L'augmentation des créditeurs et charges à payer provient surtout des coûts associés aux projets d'immobilisations. La diminution des apports reportés afférents aux immobilisations découle des crédits reçus pour les projets d'immobilisations et de l'amortissement.

RISQUES D'ENTREPRISE

La direction n'a pas recensé de nouveaux risques d'entreprise par rapport à ceux décrits dans le rapport de gestion annuel de 2013-2014 et elle continue à surveiller les risques liés au projet d'immobilisations.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kerdall J. Blunden, CA

États financiers non audités

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

30 juin 2013

DÉCLARATION DE LA RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION PAR LES CADRES SUPÉRIEURS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

À notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la société, à la date et pour les périodes considérées dans les états financiers trimestriels.

Les présents états financiers trimestriels n'ont pas été audités ou examinés par un auditeur externe.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CA

Halifax, Canada
Le 19 août 2014

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de la situation financière (non audité)

Au 30 juin 2014
(en milliers de dollars)

	30 juin 2014		31 mars 2014	
Actif				
Actif à court terme				
Trésorerie	12 354	\$	11 445	\$
Créances	227		494	
Stocks	189		136	
Charges payées d'avance	316		309	
	13 086		12 384	
Trésorerie et placements du fonds de dotation (note 4)	7 013		6 765	
Immobilisations	12 737		12 452	
Collections	1		1	
	32 837	\$	31 602	\$
Passif et actif net				
Passif à court terme				
Créditeurs et charges à payer	1 596	\$	1 221	\$
Produits reportés	541		181	
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 5)	20 653		20 889	
Actif net				
Non affecté	3 053		2 533	
Grevé d'une affectation interne	282		282	
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	53		(63)	
Fonds de dotation	6 659		6 559	
	10 047		9 311	
	32 837	\$	31 602	\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des résultats (non audité)

Trimestre terminé le 30 juin 2014
(en milliers de dollars)

	30 juin 2014		30 juin 2013	
Produits				
Exploitation (tableau 1)	482	\$	408	\$
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations transférées de la Société du Quai 21	123		129	
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations reçus d'un apparenté	6		6	
Dons	172		19	
Intérêts et produits divers	32		13	
	815		575	
Charges (tableau 2)				
Expérience des visiteurs et création de liens	928		725	
Services internes	921		1 305	
Installations	1 060		955	
	2 909		2 985	
Résultat net d'exploitation avant les crédits et les produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	(2 094)		(2 410)	
Crédits (note 6)	2 582		2 339	
Produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	32		32	
Résultat net d'exploitation	520	\$	(39)	\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

État des gains et pertes de réévaluation (non audité)

Trimestre terminé le 30 juin 2014
(en milliers de dollars)

	30 juin 2014		30 juin 2013	
Gains (pertes) de réévaluation cumulés au début de la période	(63)	\$	(3)	\$
Gains (pertes) non réalisés sur les placements du fonds de dotation	116		(116)	
Gains (pertes) de réévaluation cumulés à la fin de la période	53	\$	(119)	\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de l'évolution de l'actif net (non audité)

Trimestre terminé le 30 juin 2014
(en milliers de dollars)

	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	30 juin 2014	30 juin 2013
Actif net au début de la période	2 533	\$ 282	\$ (63)	\$ 6 559	\$ 9 311	\$ 9 025
Résultat net d'exploitation	520	–	–	–	520	(39)
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	116	–	116	(116)
Dotations reçues	–	–	–	100	100	65
Actif net à la fin de la période	3 053	\$ 282	\$ 53	\$ 6 659	\$ 10 047	\$ 8 935

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des flux de trésorerie (non audité)

Trimestre terminé le 30 juin 2014
(en milliers de dollars)

	30 juin 2014		30 juin 2013	
Activités de fonctionnement				
Crédits reçus	2 275	\$	2 033	\$
Autres rentrées de fonds	1 312		785	
Sorties de fonds – Personnel et fournisseurs	(2 158)		(2 537)	
Intérêts reçus	33		13	
	1 462		294	
Activités d'investissement en immobilisations				
Acquisition d'immobilisations	(721)		(57)	
	(721)		(57)	
Activités d'investissement				
Augmentation de la trésorerie et des placements du fonds de dotation	(132)		(97)	
	(132)		(97)	
Activités de financement				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	200		2 580	
Dotations reçues	100		65	
	300		2 645	
Augmentation de la trésorerie	909		2 785	
Trésorerie au début de la période	11 445		3 105	
Trésorerie à la fin de la période	12 354	\$	5 890	\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Trimestre terminé le 30 juin 2014
(en milliers de dollars)

1. Pouvoir et objectifs

Le Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») a été constitué le 25 novembre 2010 en vertu de la *Loi sur les musées*. Le transfert et la cession des actifs, des ententes et des documents de la Société du Quai 21 et de la Fondation du Quai 21 ont été effectués le 3 février 2011. Le Musée est une société d'État mandataire nommée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et n'est pas assujéti aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Le mandat du Musée est d'explorer le thème de l'immigration au Canada en vue d'accroître la compréhension du public à l'égard des expériences vécues par les immigrants au moment de leur arrivée au Canada, du rôle essentiel que l'immigration a joué dans le développement du Canada et de la contribution des immigrants à la culture, à l'économie et au mode de vie canadiens.

2. Méthodes comptables

Les présents états financiers non audités suivent les mêmes méthodes comptables et modalités de calcul que celles utilisées dans les états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2014 et pour l'exercice terminé à cette date.

3. Mode de présentation

Les informations fournies par voie de notes dans les présents états financiers non audités ne sont pas conformes à tous les égards aux dispositions des normes comptables pour les organismes sans but lucratif du secteur public en matière d'états financiers annuels audités. Ces états financiers non audités doivent être lus dans le contexte du compte rendu pour le trimestre terminé le 30 juin 2014 et des états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2014 et pour l'exercice terminé à cette date.

4. Fonds de dotation

La trésorerie et les placements du fonds de dotation sont constitués des éléments suivants :

	30 juin 2014		31 mars 2014	
	Coût	Juste valeur	Coût	Juste valeur
Trésorerie et équivalents de trésorerie	51 \$	51 \$	86 \$	86 \$
Fonds de placement				
Instruments à taux fixe	4 236	4 214	4 461	4 378
Actifs de substitution	2 673	2 748	2 281	2 301
	6 909	6 962	6 742	6 679
	6 960 \$	7 013 \$	6 828 \$	6 765 \$

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Trimestre terminé le 30 juin 2014
(en milliers de dollars)

5. Apports reportés afférents aux immobilisations

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent des apports d'immobilisations et des apports affectés à l'acquisition d'immobilisations. Les apports reportés sont amortis et passés en résultat selon la même méthode que les immobilisations connexes. Les variations du solde des apports reportés au cours des périodes sont comme suit :

Trimestre terminé le	Transfert de la Société du Quai 21	Crédits	Autres apports	30 juin 2014
Solde au début de la période	896	\$ 19 795	\$ 198	\$ 20 889
Ajouter :				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	200	–	200
Déduire :				
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(123)	(307)	(6)	(436)
Solde à la fin de la période	773	\$ 19 688	\$ 192	\$ 20 653

Exercice terminé le	Transfert de la Société du Quai 21	Crédits	Autres apports	31 mars 2014
Solde au début de l'exercice	1 408	\$ 10 272	\$ 222	\$ 11 902
Ajouter :				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	10 750	–	10 750
Déduire :				
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(512)	(1 227)	(24)	(1 763)
Solde à la fin de l'exercice	896	\$ 19 795	\$ 198	\$ 20 889

La partie inutilisée des apports reportés afférents aux immobilisations était de 7 916 \$ au 30 juin 2014 (8 437 \$ au 31 mars 2014). Les autres apports reçus d'un apparenté ont été versés par l'Administration portuaire d'Halifax en vertu du bail des installations au Quai 21.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Trimestre terminé le 30 juin 2014
(en milliers de dollars)

6. Crédits

Pour réaliser son mandat, le Musée dépend du financement public, qui comprend ce qui suit :

Trimestre terminé le	30 juin 2014		30 juin 2013	
Crédits parlementaires accordés				
Budget principal des dépenses	9 900	\$	18 450	\$
Partie du crédit pour des projets d'immobilisations	(2 200)		(10 750)	
Partie du crédit pour des charges futures	(5 425)		(5 667)	
Crédits reçus pour le fonctionnement de la période considérée	2 275		2 033	
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	307		306	
Crédits comptabilisés en résultat	2 582	\$	2 339	\$

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Tableau 1 – Produits d'exploitation (non audité)
(en milliers de dollars)

Pour le trimestre terminé le	30 juin 2014		30 juin 2013	
Évènements spéciaux	184	\$	173	\$
Location de salles	129		106	
Boutique	61		53	
Vente de billets pour les expositions	60		49	
Programmation	28		14	
Centre d'histoires de famille	20		13	
	482	\$	408	\$

Tableau 2 – Charges (non audité)
(en milliers de dollars)

Pour le trimestre terminé le	30 juin 2014		30 juin 2013	
Frais liés au personnel	1 304	\$	1 174	\$
Amortissement des immobilisations	436		441	
Exposition et programmation	272		196	
Loyer et frais connexes	240		286	
Services professionnels et spéciaux, dont les frais du Conseil d'administration	110		113	
Coût des marchandises vendues	100		94	
Réparation, entretien et exploitation de l'édifice	97		81	
Marketing, promotion et reconnaissance	92		375	
Fournitures et services de fonctionnement	68		23	
Services publics	59		63	
Paiement en remplacement d'impôts	50		45	
Fournitures de bureau et administration	33		44	
Formation et perfectionnement professionnel	25		44	
Frais de déplacement et d'accueil	23		6	
	2 909	\$	2 985	\$